



**ENERG**  
енергия · ενέργεια

Y IJA  
IE IA



**KEM-07 DVR**



55°C

35°C

**A<sup>+++</sup>**

**A<sup>++</sup>**

**A<sup>+</sup>**

**A**


**B**

**C**


**D**

**A<sup>++</sup>**

**A<sup>+++</sup>**



-- dB



**63dB**

■ 6

■ 7

■ 8


kW

■ 7

■ 8

■ 8

kW



2019

811/2013

Mini Inverter heat pump space heating		Outdoor	KEM-07 DVR
Outdoor unit sound power ( )	Average climate low temperature application	dB	63
	Average climate medium temperature application	dB	63
Space heating	Energy efficiency class 35°C (Low temp. app.)	-	A+++
Space heating	Energy efficiency class 55°C (Medium temp. app.)	-	A++
Average climate (Design temperature 10°C)			
Space heating 35°C	Prated (declared heating capacity) @ 10°C	[kW]	7.9
	Seasonal space heating efficiency ( s)	[%]	204.0
	Annual energy consumption	[kWh]	3,155
Space heating 55°C	Prated (declared heating capacity) @ 10°C	[kW]	7.3
	Seasonal space heating efficiency ( s)	[%]	143.6
	Annual energy consumption	[kWh]	4,088
Part load conditions space heating average climate low temperature application			
(A) condition (-7°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	6.99
	COPd (declared COP)	-	3.29
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(B) condition (2°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	4.51
	COPd (declared COP)	-	4.99
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(C) condition (7°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	2.81
	COPd (declared COP)	-	6.72
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(D) condition (12°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	1.87
	COPd (declared COP)	-	9.12
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(E) Tol (temperature operating limit)	Tol (temperature operating limit)	[°C]	-10.00
	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	7.46
	COPd (declared COP)	-	2.87
	WTOL (Heating water Operation Limit)	[°C]	65

# Temperature application

Model	For medium - temperature application										
	Energy efficiency class	Unit sound power	average climate			colder climate			warmer climate		
			Rated heat output	Seasonal space heating energy efficiency	For space heating annual energy consumption	Rated heat output	Seasonal space heating energy efficiency	For space heating annual energy consumption	Rated heat output	Seasonal space heating energy efficiency	For space heating annual energy consumption
	-	dB	kW	%	kWh	kW	%	kWh	kW	%	kWh
KEM-07 DVR	A++	63	7.3	143.6	4088	6.1	117.7	4948	8.1	185.3	2303

Model	For low - temperature application										
	Energy efficiency class	Unit sound power	average climate			colder climate			warmer climate		
			Rated heat output	Seasonal space heating energy efficiency	For space heating annual energy consumption	Rated heat output	Seasonal space heating energy efficiency	For space heating annual energy consumption	Rated heat output	Seasonal space heating energy efficiency	For space heating annual energy consumption
	-	dB	kW	%	kWh	kW	%	kWh	kW	%	kWh
KEM-07 DVR	A+++	63	7.9	204.0	3155	7.5	174.6	4166	8.1	274.7	1551

Mini Inverter heat pump space heating		Outdoor	KEM-07 DVR
(F) Tbivalent temperature	Tbiv	[°C]	-7.00
	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	6.99
	COPd (declared COP)	-	3.29
Supplementary capacity at P_design	Psup (@Tdesignh: 10°C)	[kW]	0.44
Part load conditions space heating average climate medium temperature application			
(A) condition (-7°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	6.42
	COPd (declared COP)	-	2.31
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(B) condition (2°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	4.03
	COPd (declared COP)	-	3.76
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(C) condition (7°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	2.56
	COPd (declared COP)	-	4.48
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(D) condition (12°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	1.31
	COPd (declared COP)	-	4.96
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(E) Tol (temperature operating limit)	Tol (temperature operating limit)	[°C]	-10.00
	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	6.85
	COPd (declared COP)	-	1.98
	WTOL (Heating water Operation Limit)	[°C]	65
(F) Tbivalent temperature	Tbiv	[°C]	-7.00
	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	6.42
	COPd (declared COP)	-	2.31
Supplementary capacity at P_design	Psup (@Tdesignh: 10°C)	[kW]	0.40
Colder climate (Design temperature 22°C)			
Space heating 35°C	Prated (declared heating capacity) @ 22°C	[kW]	7.5
	Seasonal space heating efficiency (ηs)	[%]	174.6
	Annual energy consumption	[kWh]	4,166

Mini Inverter heat pump space heating		Outdoor	KEM-07 DVR
Space heating 55°C	Prated (declared heating capacity) @ 22°C	[kW]	6.1
	Seasonal space heating efficiency ( s)	[%]	117.7
	Annual energy consumption	[kWh]	4,948
Part load conditions space heating colder climate low temperature application			
(A) condition (-7°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	4.42
	COPd (declared COP)	-	3.67
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(B) condition (2°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	2.99
	COPd (declared COP)	-	5.50
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(C) condition (7°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	2.03
	COPd (declared COP)	-	6.69
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(D) condition (12°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	1.87
	COPd (declared COP)	-	9.12
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(E) Tol (temperature operating limit)	Tol (temperature operating limit)	[°C]	-22.00
	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	4.78
	COPd (declared COP)	-	2.16
	WTOL (Heating water Operation Limit)	[°C]	65
(F) Tbivalent temperature	Tbiv	[°C]	-15.00
	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	6.12
	COPd (declared COP)	-	2.70
Supplementary capacity at P_design	Psup (@Tdesignh: 22°C)	[kW]	2.72
Part load conditions space heating colder climate medium temperature application			
(A) condition (-7°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	3.95
	COPd (declared COP)	-	2.75
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90

Mini Inverter heat pump space heating		Outdoor	KEM-07 DVR
(B) condition (2°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	2.25
	COPd (declared COP)	-	3.30
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(C) condition (7°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	1.56
	COPd (declared COP)	-	4.50
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(D) condition (12°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	1.44
	COPd (declared COP)	-	5.83
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
	Tol (temperature operating limit)	[°C]	-22.00
	Pdh (declared heating capacity) (E) Tol (temperature operating limit)	[kW]	3.24
	COPd (declared COP)	-	1.32
	WTOL (Heating water Operation Limit)	[°C]	65
(F) Tivalent temperature	Tbiv	[°C]	-15.00
	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	4.94
	COPd (declared COP)	-	2.08
Supplementary capacity at P_design	Psup (@Tdesignh: 22°C)	[kW]	2.82
Warmer climate (Design temperature 2°C)			
Space heating 35°C	Prated (declared heating capacity) @ 2°C	[kW]	8.1
	Seasonal space heating efficiency ( s)	[%]	274.7
	Annual energy consumption	[kWh]	1,551
Space heating 55°C	Prated (declared heating capacity) @ 2°C	[kW]	8.1
	Seasonal space heating efficiency ( s)	[%]	185.3
	Annual energy consumption	[kWh]	2,303
Part load conditions space heating warmer climate low temperature application			
(B) condition (2°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	7.23
	COPd (declared COP)	-	4.04
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(C) condition (7°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	5.18
	COPd (declared COP)	-	6.35
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90

<b>Mini Inverter heat pump space heating</b>		Outdoor	KEM-07 DVR
(D) condition (12°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	2.46
	COPd (declared COP)	-	9.30
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(E) Tol (temperature operating limit)	Tol (temperature operating limit)	[°C]	2.00
	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	7.23
	COPd (declared COP)	-	4.04
	WTOL (Heating water Operation Limit)	[°C]	65
(F) Tbivalent temperature	Tbiv	[°C]	7.00
	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	5.18
	COPd (declared COP)	-	6.35
Supplementary capacity at P_design	Psup (@Tdesignh: 2°C)	[kW]	0.84
<b>Part load conditions space heating warmer climate medium temperature application</b>			
(B) condition (2°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	7.80
	COPd (declared COP)	-	2.68
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(C) condition (7°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	5.22
	COPd (declared COP)	-	4.07
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(D) condition (12°C)	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	2.36
	COPd (declared COP)	-	6.07
	Cdh(degradation coefficient)	-	0.90
(E) Tol (temperature operating limit)	Tol (temperature operating limit)	[°C]	2.00
	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	7.80
	COPd (declared COP)	-	2.68
	WTOL (Heating water Operation Limit)	[°C]	65
(F) Tbivalent temperature	Tbiv	[°C]	7.00
	Pdh (declared heating capacity)	[kW]	5.22
	COPd (declared COP)	-	4.07
Supplementary capacity at P_design	Psup (@Tdesignh: 2°C)	[kW]	0.32

Mini Inverter heat pump space heating		Outdoor	KEM-07 DVR
Product description	Air-to-water heat pump	Y/N	Yes
	Water-to-water heat pump	Y/N	No
	Brine-to-water heat pump	Y/N	No
	Low-temperature heat pump	Y/N	No
	Equipped with a supplementary heater	Y/N	Yes
	Heat pump combination heater	Y/N	Yes
Air to water unit	Rated airflow (outdoor)	[m <sup>3</sup> /h]	4500
Brine/water to water unit	Rated water/brine flow (outdoor H/E)	-	/
Other	Capacity control	-	Inverter
	Poff (Power consumption Off mode)	[kW]	0.013
	Pto (Power consumption Thermostat off mode)	[kW]	0.020
	Psb (Power consumption Standby mode)	[kW]	0.013
	Pck (Power crankcase heater model)	[kW]	0.000
	Qelec (Daily electricity consumption)	[kWh]	/
	Qfuel (Daily fuel consumption)	[kWh]	/
<p>Note :</p> <p>Product fiche data according to energy label directive 2010/30/EC regulation (EU) 811/2013.</p> <p>Sound power measured according to the EN12102 under conditions of the EN14825.</p> <p>Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.</p>			

Mini Inverter heat pump space cooling		Outdoor	KEM-07 DVR
Outdoor unit sound power (*)	Average climate low temperature application	dB	64
	Average climate medium temperature application	dB	64
Space cooling 7°C	Prated (declared cooling capacity) @ 35°C	[kW]	7.4
	Seasonal space cooling efficiency (ηs)	[%]	204.71
	Annual energy consumption	[kWh]	854
Space cooling 18°C	Prated (declared cooling capacity) @ 35°C	[kW]	8.6
	Seasonal space cooling efficiency (ηs)	[%]	320.48
	Annual energy consumption	[kWh]	635
Part load conditions space cooling : low temperature application@7°C			
(A) condition (35°C)	Pdc (declared cooling capacity)	[kW]	7.39
	EERd (declared EER)	-	3.28
	Cdc(degradation coefficient)	-	0.90
(B) condition (30°C)	Pdc (declared cooling capacity)	[kW]	5.63
	EERd (declared EER)	-	4.54
	Cdc(degradation coefficient)	-	0.90
(C) condition (25°C)	Pdc (declared cooling capacity)	[kW]	3.60
	EERd (declared EER)	-	5.87
	Cdc(degradation coefficient)	-	0.90
(D) condition (20°C)	Pdc (declared cooling capacity)	[kW]	1.74
	EERd (declared EER)	-	6.51
	Cdc(degradation coefficient)	-	0.90



A]b]`-b] YfHf \ YUdi a d'gdUW'Wc`]b[		Outdoor	KEM-07 DVR
Part load conditions space cooling : medium temperature application@18°C			
(A) condition (35°C)	Pdc (declared cooling capacity)	[kW]	8.55
	EERd (declared EER)	-	4.99
	Cdc(gradation coefficient)	-	0.90
(B) condition (30°C)	Pdc (declared cooling capacity)	[kW]	6.66
	EERd (declared EER)	-	6.56
	Cdc(gradation coefficient)	-	0.90
(C) condition (25°C)	Pdc (declared cooling capacity)	[kW]	4.51
	EERd (declared EER)	-	9.48
	Cdc(gradation coefficient)	-	0.90
(D) condition (20°C)	Pdc (declared cooling capacity)	[kW]	1.96
	EERd (declared EER)	-	11.08
	Cdc(gradation coefficient)	-	0.90
Air to water unit	Rated airflow (outdoor)	[m <sup>3</sup> /h]	4500
Brine/water to water unit	Rated water/brine flow (outdoor H/E)	-	/
Other	Capacity control	-	Inverter
	Poff (Power consumption Off mode)	[kW]	0.013
	Pto (Power consumption Thermostat off mode)	[kW]	0.005
	Psb (Power consumption Standby mode)	[kW]	0.013
	Pck (Power crankcase heater mode)	[kW]	0.000
	Qelec (Daily electricity consumption)	[kWh]	/
	Qfuel (Daily fuel consumption)	[kWh]	/

Outdoor unit	Ambient Temperature: 35/24 Water temperature: 23/18			Ambient Temperature: 35/24 Water temperature: 12/7			Ambient Temperature: 7/6 Water temperature: 30/35			Ambient Temperature: 2/1 Water temperature: 30/35		
	Capacity kW	Power input kW	EER	Capacity kW	Power input kW	EER	Capacity kW	Power input kW	COP	Capacity kW	Power input kW	COP
KEM-07 DVR	8.30	1.711	4.85	7.40	2.349	3.15	8.40	1.663	5.05	7.10	1.797	3.95

Outdoor unit	Ambient Temperature: -7/-8 Water temperature: 30/35			Ambient Temperature: 7/6 Water temperature: 40/45			Ambient Temperature: 2/1 Water temperature: 40/45			Ambient Temperature: -7/-8 Water temperature: 40/45		
	Capacity kW	Power input kW	COP	Capacity kW	Power input kW	COP	Capacity kW	Power input kW	COP	Capacity kW	Power input kW	COP
KEM-07 DVR	7.10	2.254	3.15	8.50	2.237	3.80	7.50	2.459	3.05	6.80	2.720	2.50

Outdoor unit	Ambient Temperature: 7/6 Water temperature: 47/55			Ambient Temperature: 2/1 Water temperature: 47/55			Ambient Temperature: -7/-8 Water temperature: 47/55		
	Capacity kW	Power input kW	COP	Capacity kW	Power input kW	COP	Capacity kW	Power input kW	COP
KEM-07 DVR	8.20	2.603	3.15	7.60	2.815	2.70	6.60	3.143	2.10





**English** Name or trademark Trademark Indoor model Outdoor model Sound power level at standard rating conditions (indoor/outdoor) Refrigerant type GWP Charge amount CO<sub>2</sub> equivalent SEÉR Energy efficiency class in cooling Annual electricity consumption in cooling [1] Annual electricity consumption in cooling Design load in cooling mode (Pdesign) SCOP (average heating season) Energy efficiency class in heating (average season) Annual electricity consumption in heating (average season) Annual electricity consumption in heating (average season) [2] Warmer heating season Colder heating season Design load in heating mode (Pdesign) Declared capacity at reference design condition (heating average season) Back up heating capacity at reference design condition (heating average season)

Refrigerant

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 675. This means that if 1kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

Refrigerant

Contains flourinated greenhouse gases.
Importer: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Manufacturer: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA

[1] [2] Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

Refrigerant

Note: Please check the model information above according to the model name on the nameplate.

**Češky** Název nebo ochranná známka Ochranná známka Vnitřní model Venkovní model Hladina akustického výkonu za standardních podmínek (vnitřní / venkovní) Typ chladiva GWP Výše poplatku Ekvivalent CO<sub>2</sub> SEER Třída energetické účinnosti chlazení Roční spotřeba elektřiny při chlazení [1] Roční spotřeba elektřiny při chlazení Návrhové zatížení v režimu chlazení (Pdesign) SCOP (průměrná topná sezóna) Třída energetické účinnosti při vytápění (průměrná sezóna) Roční spotřeba elektřiny na vytápění (průměrná sezóna) Roční spotřeba elektřiny na vytápění (průměr série) [2] Teplejší topná sezóna Chladnější topná sezóna Návrhové zatížení v režimu vytápění (Pdesign) Deklarovaná kapacita za referenčních návrhových podmínek (průměrná sezóna vytápění) Záložní topný výkon za referenčních návrhových podmínek (průměrná sezóna vytápění)

Refrigerant

Únik chladiva přispívá ke změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by v případě úniku do atmosféry přispělo ke globálnímu oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP rovnou 675. To znamená, že pokud by do atmosféry uniklo 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl 675krát vyšší než 1 kg CO<sub>2</sub>, a to po dobu 100 let. Nikdy se nepokoušejte sami zasahovat do okruhu chladiva nebo sami výrobek rozebírejte a vždy se obraťte na odborníka.

Refrigerant

Obsahuje fluorované skleníkové plyny.
Dovozce: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, č. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Výrobce: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, č. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Spotřeba energie „XYZ“ kWh za rok, na základě výsledků standardních testů. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán a kde je umístěn.

Refrigerant

Poznámka: Zkontrolujte výše uvedené informace o modelu podle názvu modelu na typovém štítku.

**Deutsch** Name oder Marke Warenzeichen Innenmodell Outdoor-Modell Schalleistungspegel bei Standard-Nennbedingungen (innen / außen) Kältemitteltyp GWP Ladungsmenge CO<sub>2</sub>-Äquivalent SEÉR Energieeffizienzklasse in der Kühlung Jährlicher Stromverbrauch bei der Kühlung [1] Jährlicher Stromverbrauch bei der Kühlung Auslegungslast im Kühlmodus (Pdesign) SCOP (durchschnittliche Heizperiode) Energieeffizienzklasse beim Heizen (durchschnittliche Jahreszeit) Jährlicher Stromverbrauch beim Heizen (durchschnittliche Jahreszeit) Jährlicher Stromverbrauch in der Heizung (Durchschnitt Staffel 2) Wärmere Heizperiode Kältere Heizperiode Auslegungslast im Heizmodus (Pdesign) Angegebene Kapazität bei Referenzauslegungsbedingung (durchschnittliche Heizperiode) Sicherung der Heizleistung bei Referenzauslegungsbedingung (durchschnittliche Heizperiode)

Refrigerant

Kältemittelleckagen tragen zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotential (GWP) würde weniger zur globalen Erwärmung beitragen als ein Kältemittel mit höherem GWP, wenn es in die Atmosphäre gelangt. Dieses Gerät enthält eine Kältemittelflüssigkeit mit einem GWP von 675. Dies bedeutet, dass wenn 1 kg dieser Kältemittelflüssigkeit in die Atmosphäre gelangen würde, die Auswirkungen auf die globale Erwärmung über einen Zeitraum von 100 Jahren 675-mal höher wären als 1 kg CO<sub>2</sub>. Versuchen Sie niemals, den Kältemittelkreislauf selbst zu stören oder das Produkt selbst zu zerlegen, und fragen Sie immer einen Fachmann.

Refrigerant

Enthält bemehlte Treibhausgase.
Importeur: FRIGICOLL S. A. BLASCO DE GARAY, Nr. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Hersteller: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, Nr. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Energieverbrauch „XYZ“ kWh pro Jahr, basierend auf Standardtestergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es sich befindet.

Refrigerant

Hinweis: Bitte überprüfen Sie die obigen Modellinformationen anhand des Modellnamens auf dem Typenschild.

**Español** Nombre o marca registrada Marca registrada Modelo interior Modelo exterior Nivel de potencia acústica en condiciones de clasificación estándar (interior/exterior) Tipo de refrigerante GWP Carga Equivalencia de CO<sub>2</sub> SEER Clase de eficiencia energética en refrigeración Consumo anual de electricidad en refrigeración [1] Consumo anual de electricidad en refrigeración Carga de diseño en modo de refrigeración (Pdesign) SCOP (temporada media de calefacción) Clase de eficiencia energética en calefacción (temporada media) Consumo de electricidad anual en calefacción (temporada media) Consumo de electricidad anual en calefacción (temporada media) [2] Temporada de calefacción más cálida Temporada de calefacción más fría Carga de diseño en modo de calefacción (Pdesign) Capacidad declarada en condiciones de diseño de referencia (temporada media de calefacción) Capacidad de calefacción de respaldo en condiciones de diseño de referencia (temporada media de calefacción)

Refrigerant

La fuga de refrigerante contribuye al cambio climático. El refrigerante con menor potencial de calentamiento global (GWP) contribuiría menos al calentamiento global que un refrigerante con mayor GWP, si se filtrase a la atmósfera. Este equipo utiliza un fluido refrigerante con un GWP de 675. Este valor significa que si 1 kg de este fluido refrigerante se filtrase a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 675 veces mayor que 1 kg de CO<sub>2</sub>, durante un período de 100 años. Nunca intente manipular el circuito del refrigerante ni desarme el producto usted mismo, consulte siempre a un profesional.

Refrigerant

Contiene gases fluorados de efecto invernadero.
Importador: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, N.º 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Fabricante: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, N.º 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Consumo de energía "XYZ" kWh por año, según los resultados de las pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de cómo se use el aparato y dónde se encuentre.

Refrigerant

Nota: Compruebe la información del modelo anterior de acuerdo con el nombre del modelo en la placa de características.

**Français** Nom ou marque Marque Modèle unité intérieure Modèle unité extérieure Niveau de puissance acoustique dans des conditions nominales standard (intérieur/extérieur) Type de réfrigérant PRG Quantité de charge Équivalent CO<sub>2</sub> SEER Classe d'efficacité énergétique en mode refroidissement Consommation d'électricité annuelle en mode refroidissement [1] Consommation d'électricité annuelle en mode refroidissement Charge théorique en mode refroidissement (Pdesign) SCOP (saison de chauffage moyenne) Classe d'efficacité énergétique en mode chauffage (saison moyenne) Consommation d'électricité annuelle en mode chauffage (saison moyenne) Consommation d'électricité annuelle en mode chauffage (saison moyenne) [2] Saison de chauffage la plus chaude Saison de chauffage la plus froide Charge théorique en mode chauffage (Pdesign) Capacité déclarée dans les conditions théoriques de référence (saison moyenne de chauffage) Capacité de chauffage de secours dans les conditions théoriques de référence (saison moyenne de chauffage)

Refrigerant

Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Les réfrigérants dont le potentiel de réchauffement global (PRG) est plus faible contribuent moins au réchauffement global que les réfrigérants dont le PRG est plus élevé, en cas de fuite dans l’atmosphère. Cet appareil contient un fluide réfrigérant dont le PRG est égal à 675. Cela signifie que si 1 Kg de ce fluide réfrigérant venait à se déverser dans l’atmosphère, l’impact en termes de réchauffement global serait 675 fois supérieur à 1 Kg de CO<sub>2</sub> sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d’intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ni de démonter le produit par vous-même. Demandez toujours de l’aide à un professionnel.

Refrigerant

Contient des gaz à effet de serre fluorés.
Importateur : FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONE
Fabricant : FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONE
[1] [2] Consommation électrique "XYZ" kWh par an, selon les résultats d’essais standard. La consommation électrique réelle dépendra de la manière dont l’appareil est utilisé et de son emplacement.

Refrigerant

Remarque : Vérifiez les informations du modèle ci-dessus en fonction du nom du modèle figurant sur la plaque signalétique.

<b>Italiano</b>
Nome o marchio
Marchio
Modello unità interna
Modello unità esterna
Livello di potenza sonora alle condizioni nominali standard (unità interna/esterna)
Tipo di refrigerante
GWP (Potenziale di riscaldamento globale)
Carica totale
CO <sub>2</sub> equivalente
SEER (Efficienza energetica stagionale)
Classe di efficienza energetica in raffreddamento
Consumo energetico annuo nel raffreddamento [1]
Consumo energetico annuo nel modo raffreddamento
Carico teorico nel modo raffreddamento (Pdesign)
SCOP (Stagione di riscaldamento media)
Classe di efficienza energetica in riscaldamento (stagione media)
Consumo energetico annuo nel modo riscaldamento (stagione media)
Consumo energetico annuo nel riscaldamento (stagione media) [2]
Stagione di riscaldamento più calda
Stagione di riscaldamento più fredda
Carico teorico nel modo riscaldamento (Pdesign)
Capacità dichiarata in condizioni di riferimento (stagione di riscaldamento media)
Capacità di riscaldamento del sistema di back up in condizioni di riferimento (stagione di riscaldamento media)

La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di 675. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 675 volte più elevato rispetto a 1 kg di CO<sub>2</sub>, per un periodo di 100 anni. Non cercare mai di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto e rivolgersi sempre a personale qualificato.

Contiene gas a effetto serra fluorurati.
Importatore: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Produttore: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo di energia dipenderà dalla “modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato”.

Nota: Controllare le informazioni sul modello di cui sopra in base al nome del modello indicato sulla targhetta.

<b>Latvian</b>
Nosaukums vai preču zīme
Preču zīme
lekštelpu modelis
Āra modelis
Skaņas jaudas līmenis standarta vērtēšanas apstākļos (iekštelpās/ārā)
Dzesējošās vielas tips
GSP
Maksājuma summa
CO <sub>2</sub> ekvivalents
SEER
Energoefektivitātes klase dzesēšanas laikā
Gada elektroenerģijas patēriņš dzesēšanas režīmā [1]
Gada elektroenerģijas patēriņš dzesēšanas laikā
Dizaina slodze dzesēšanas režīmā (Pdizains)
SCOP (apkures sezonas vidējais rādītājs)
Energoefektivitātes klase apkures režīmā (sezonas vidējais rādītājs)
Gada elektroenerģijas patēriņš dzesēšanas režīmā (sezonas vidējais rādītājs)
Gada elektroenerģijas patēriņš dzesēšanas laikā (sezonas vidējais rādītājs) [2]
Siltāka apkures sezona
Aukstāka apkures sezona
Paredzētā slodze apkures režīmā (Pdizains)
Deklarētā jauda paredzētajos standarta apstākļos (apkures sezonas vidējais rādītājs)
Rezerves sildīšanas jauda paredzētajos standarta apstākļos (apkures sezonas vidējais rādītājs)

Dzesējošās vielas noplūde veicina klimata pārmaiņas. Dzesējošā viela ar zemāku globālās sasilšanas potenciālu (GSP) mazina vairāk globālo sasilšanu nekā dzesējošā viela ar lielāku GSP, ja tā nokļūst atmosfērā. Šajā ierīcē ir dzesējošā viela, kuras GSP ir 675. Tas nozīmē, ka, ja 1 kg šīs dzesējošās vielas noplūst atmosfērā, 100 gadu laikā ietekme uz globālo sasilšanu būs 675 reizes lielāka par 1 kg CO<sub>2</sub>. Lietotājs nedrīkst pats labot dzesēšanas ķēdi pats vai izjaukt produktu pats; vienmēr jāsazinās ar speciālistu.

Satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes.
Importētājs: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Ražotājs: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Enerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standarta testa rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā iekārta "tiek izmantota un kur tā atrodas."

Piezīme: Lūdzu, pārbaudiet iepriekš sniegto informāciju atbilstoši modeļa nosaukumam, kas norādīts uz datu plāksnītes.

<b>Nederlandse</b>
Naam of handelsmerk
Handelsmerk
Binnenmodel
Buitenmodel
Geluidsvermogensniveau bij nominale standaardomstandigheden (binnen/buiten)
Type koelmiddel
GWP
Laadcapaciteit
CO <sub>2</sub> -equivalent
SEER
Energie-efficiëntieklasse bij koeling
Jaarlijks stroomverbruik bij koeling [1]
Jaarlijks stroomverbruik bij koeling
Ontwerpbelasting in koelmodus (Pdesign)
SCOP (gemiddelde verwarmingsseizoen)
Energie-efficiëntieklasse bij verwarming (gemiddeld seizoen)
Jaarlijks stroomverbruik bij verwarming (gemiddeld seizoen)
Jaarlijks stroomverbruik bij verwarming (gemiddeld seizoen) [2]
Warmer verwarmingsseizoen
Kouder verwarmingsseizoen
Ontwerpbelasting in verwarmingsmodus (Pdesign)
Opgegeven vermogen bij referentieontwerpvoorwaarde (verwarming gemiddeld seizoen)
Back-upverwarmingsvermogen bij referentieontwerpvoorwaarde (verwarming gemiddeld seizoen)

De lekkage van koelmiddel draagt bij aan de klimaatverandering. Een koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) zou minder bijdragen aan de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoger GWP, indien het in de atmosfeer terechtkomt. Dit toestel bevat een koelvloeistof met een GWP gelijk aan 675. Dit betekent dat als 1 kg van dit koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, het effect op de opwarming van de aarde 675 keer groter zou zijn dan 1 kg CO<sub>2</sub> , over een periode van 100 jaar. Probeer nooit zelf het koelmiddelcircuit te repareren of het product zelf uit elkaar te halen. Vraag altijd aan een vakman dit te doen.

Bevat gefluoreerde broeikasgassen.
Importeur: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, N° 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA (SPANJE)
Fabrikant: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, N° 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA (SPANJE)
[1] [2] Energieverbruik "XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op standaard testresultaten. Het daadwerkelijke energieverbruik hangt af van hoe het toestel “wordt gebruikt en waar het zich bevindt”.

Opmerking: Controleer de bovenvermelde informatie over het model overeenkomstig de naam op het typeplaatje van het desbetreffende model.

<b>Polski</b>
Nazwa lub znak towarowy
Znak towarowy
Model wewnętrzny
Model zewnętrzny
Poziom mocy akustycznej w standardowych warunkach znamionowych (wewnątrz/zewnątrz)
Typ czynnika chłodniczego
GWP
Kwota opłaty
Ekwiwalent CO <sub>2</sub>
SEER
Klasa efektywności energetycznej w chłodzeniu
Roczne zużycie energii elektrycznej w chłodzeniu [1]
Roczne zużycie energii elektrycznej w chłodzeniu
Obciążenie projektowe w trybie chłodzenia (Pdesign)
SCOP (średni sezon grzewczy)
Klasa efektywności energetycznej w ogrzewaniu (średni sezon)
Roczne zużycie energii elektrycznej w ogrzewaniu (średni sezon)
Roczne zużycie energii elektrycznej w ogrzewaniu (średni sezon) [2]
Cieplejszy sezon grzewczy
Chłodniejszy sezon grzewczy
Obciążenie projektowe w trybie ogrzewania (Pdesign)
Moc deklarowana w warunkach obliczeniowych odniesienia (sezon grzewczy średnio)
Zapasowa moc grzewcza w warunkach obliczeniowych odniesienia (sezon grzewczy średnio)

Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) w przypadku wycieku do atmosfery przyczyni się do globalnego ocieplenia w mniejszym stopniu niż czynnik chłodniczy o wyższym GWP. To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy o współczynniku GWP równym 675. Oznacza to, że w przypadku wycieku 1 kg tego czynnika chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby 675 razy większy niż 1 kg CO<sub>2</sub> w okresie 100 lat. Nigdy nie próbuj samodzielnie ingerować w obieg czynnika chłodniczego ani demontować produktu, zawsze poproś o pomoc profesjonalistę.

Zawiera mączkę z gazów cieplarnianych.
Importer: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Producent: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Zużycie energii "XYZ" kWh na rok, w oparciu o standardowe wyniki testów. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje.

Uwaga: Proszę sprawdzić powyższe informacje dotyczące modelu zgodnie z nazwą modelu podaną na tabliczce znamionowej.

<b>Português</b>
Denominação ou marca comercial
Marca comercial
Modelo interior
Modelo exterior
Nível de potência sonora em condições nominais normais (interior/exterior)
Tipo de fluido
PAG
Quantidade de carga
Equivalente CO <sub>2</sub>
SEER
Classe de eficiência energética em arrefecimento
Consumo de eletricidade anual em arrefecimento [1]
Consumo de eletricidade anual em arrefecimento
Carga de projeto em modo de arrefecimento (Pdesign)
SCOP (coeficiente de desempenho sazonal)
Classe de eficiência energética em aquecimento (estação média)
Consumo de eletricidade anual em aquecimento (estação média)
Consumo de eletricidade anual em aquecimento (estação média) [2]
Estação de aquecimento mais quente
Estação de aquecimento mais fria
Carga de projeto em modo de aquecimento (Pdesign)
Capacidade declarada em condições de projeto de referência (estação média de aquecimento)
Capacidade de apoio para aquecimento em condições de projeto de referência (estação média de aquecimen-to)

A fuga de fluido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os fluidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (PAG) contribuem menos para o aquecimento global do que os fluidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a 675. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste fluido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global será 675 vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO<sub>2</sub>, durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de intervir no circuito do fluido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional.

Contém gases de estufa fluorados.
Importador: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Fabricante: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá "do modo de utilização do aparelho e da sua localização".

Nota: Verifique as informações do modelo acima de acordo com o nome do modelo na placa sinalética.

## Românesc

Numele mărcii  
Marca  
Model interior  
Model exterior  
Nivelul de putere acustică în condiții nominale de funcționare (interior/exterior)  
Tipul de agent frigorific  
GWP  
Cantitatea încărcată  
Valoarea echivalentă în CO<sub>2</sub>  
SEER  
Clasa de eficiență energetică la răcire  
Consumul anual de electricitate pentru răcire [1]  
Consumul anual de electricitate pentru răcire  
Sarcina nominală în modul răcire (Pdesign)  
SCOP (sezon mediu încălzire)  
Clasa de eficiență energetică la încălzire (sezon mediu)  
Consumul anual de electricitate pentru încălzire (sezon mediu)  
Consumul anual de electricitate pentru încălzire (sezon mediu) [2]  
Sezon de încălzire mai cald  
Sezon de încălzire mai rece  
Sarcina nominală în modul încălzire (Pdesign)  
Capacitatea declarată în condițiile de proiectare de referință (sezon mediu încălzire)  
Capacitatea de încălzire de rezervă în condițiile de proiectare de referință (sezon mediu încălzire)

Scurgerile agentului frigorific contribuie la schimbările climatice. Un agent frigorific cu potențial de încălzire globală (GWP) scăzut, va avea o contribuție mai redusă la încălzirea globală, față de unul cu GWP ridicat, dacă au loc scurgeri în atmosferă. Acest aparat conține un agent frigorific lichid cu un GPW de 675. Acest lucru înseamnă că, dacă 1 kg din acest agent frigorific lichid se scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale va fi de 675 de ori mai mare decât cel produs de 1 kg de CO<sub>2</sub>, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să interveniți singur asupra circuitului de agent frigorific sau să demontați singur produsul, ci apelați mereu la un profesionist.

Conține gaze fluorurate cu efect de seră.  
Importator: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, Nr. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA  
Producător: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, Nr. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA  
[1] [2] Consumul de energie „XYZ” kWh pe an, pe baza rezultatelor testului standard. Consumul real de energie va depinde de modul în care aparatul este utilizat și de amplasamentul acestuia.

Notă: Vă rugăm să verificați informațiile de mai sus referitoare la model în funcție de numele modelului de pe plăcuța indicatoare.

## Slovenský

Ime ali blagovna znamka  
Blagovna znamka  
Notranji model  
Model na prostem  
Raven zvočne moči pri standardnih pogojih (notranja / zunanja)  
Vrsta hladilnega sredstva  
GWP  
Znesek bremenitve  
Ekvivalent CO<sub>2</sub>  
SEER  
Razred energijske učinkovitosti pri hlajenju  
Letna poraba električne energije pri hlajenju [1]  
Letna poraba električne energije pri hlajenju  
Obremenitev v načinu hlajenja (Pdesign)  
SCOP (povprečna ogrevalna sezona)  
Razred energetske učinkovitosti pri ogrevanju (povprečna sezona)  
Letna poraba električne energije v ogrevanju (povprečna sezona)  
Letna poraba električne energije v ogrevanju (povprečne sezona) [2]  
Toplejša ogrevalna sezona  
Hladnejša ogrevalna sezona  
Načrtovana obremenitev v načinu ogrevanja (Pdesign)  
Prijavljena zmogljivost v referenčnem projektnem stanju (sezona ogrevanja)  
Rezervna ogrevalna zmogljivost v referenčnih projektnih pogojih (povprečna sezona ogrevanja)

Uhajanje hladilnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. Hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) bi k globalnemu segrevanju prispeval manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP, če bi ušlo v ozračje. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino s GWP, ki je enaka 675. To pomeni, da če bi 1 kg te hladilne tekočine iztekel v ozračje, bi bil vpliv na globalno segrevanje 675-krat večji od 1 kg CO<sub>2</sub> v obdobju 100 let. Nikoli ne poskušajte sami posegati v krogotok hladilnega sredstva ali razstaviti izdelka sami in vedno prosite strokovnjaka.

Vsebuje kaljene toplogredne pline.  
Uvoznik: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, št. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA  
Proizvajalec: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, št. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA  
[1] [2] Poraba energije „XYZ” kWh na leto na podlagi standardnih rezultatov preskusov. Dejanska poraba energije je odvisna od tega, kako se naprava uporablja in kje se nahaja.

Opomba: Prosimo, preverite zgornje informacije o modelu glede na ime modela na imenski tablici.

## Slovenščina

Ime ali blagovna znamka  
Blagovna znamka  
Notranji model  
Zunanji model  
Raven zvočne moči pri standardnih nazivnih pogojih (notranji/zunanji)  
Vrsta hladilnega sredstva  
GWP  
Količina polnjenja  
Enakovredna vrednost CO<sub>2</sub>  
SEER  
Razred energetske učinkovitosti pri hlajenju  
Letna poraba elektrike pri hlajenju [1]  
Letna poraba elektrike pri hlajenju  
Nazivna obremenitev v načinu hlajenja (Pdesign)  
SCOP (povprečna sezona ogrevanja)  
Razred energetske učinkovitosti pri gretju (povprečna sezona)  
Letna poraba elektrike pri gretju (povprečna sezona)  
Letna poraba elektrike pri gretju (povprečna sezona) [2]  
Sezona za intenzivnejše gretje  
Sezona za intenzivnejše hlajenje  
Nazivna obremenitev v načinu gretja (Pdesign)  
Navedena zmogljivost v referenčnih nazivnih pogojih (povprečna sezona ogrevanja)  
Pomožna zmogljivost gretja v referenčnih nazivnih pogojih (povprečna sezona ogrevanja)

Pušcanje hladilnega sredstva prispeva h klimatskim spremembam. Hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) bi manj prispevalo k globalnemu segrevanju kot hladilno sredstvo z višjim GWP, v primeru izpusta sredstva v ozračje. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino, katere GWP je 675. To pomeni, da bi bil v primeru izpusta 1 kg hladilne tekočine v ozračje učinek globalnega segrevanja 675-krat večji kot v primeru izpusta 1 kg CO<sub>2</sub> v obdobju 100 let. Nikoli ne poskušajte sami posegati v hladilno vezje ali razstavljati izdelka, vedno se posvetujte s strokovnjakom.

Vsebuje fluorirane toplogredne pline.  
Uvoznik: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA  
Proizvajalec: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA  
[1] [2] Poraba energije "XYZ" kWh na leto, glede na rezultate standardnih testov. Dejanska poraba energije je odvisna od tega, kako se naprava "uporablja in kje se nahaja."

Opomba: Prosimo, preberite zgornje informacije o modelu glede na ime modela na tipski ploščici.



The logo features a stylized blue 'K' inside a circle, followed by the brand name 'Kaysun' in a large, bold, blue sans-serif font, and 'by Frigicoll' in a smaller, blue sans-serif font below it.